# 联合国

经济及社会理事会

**GENERAL** 



E/ESCAP/SESD/6 29 July 2004 CHINESE ORIGINAL: ENGLISH

环境与可持续发展小组委员会

亚洲及太平洋经济社会委员会

第一届会议 2004年9月29日-10月1日 曼 谷

方案事项: 应纳入 2006-2007 年工作方案的优先领域

(临时议程项目 6(b))

秘书处的说明

## 内容提要

联大在其 2003 年 12 月 23 日第 58/269 号决议中要求秘书长编制一份 2006-2007 年 两年期战略框架取代目前 4 年中期计划,提交联大第五十九届会议。战略框架将由两部分组成:第一部分为反映本组织长期目标的规划纲要;而第二部分则为覆盖两年的两年期方案计划。

根据这些新的安排,下一份方案预算(2006-2007年)的方案综述将与两年期方案计划中的目标、预期成就和成就指标相吻合。

本文件载有亚太经社会在 2006-2007 年期间环境与可持续发展次级方案的两年期工作方案计划,其中包括目标、预期成就和战略。两年期计划的主要依据为 2003 年 11 月驾驭全球化委员会所批准的指示性中期计划草案的内容。2004 年 4 月举行的经社会第六十届会议批准了战略框架草案,其中包括环境与可持续发展的拟议两年期方案计划。随后将该框架附上经社会的意见一道呈交秘书长。方案协调委员会于 2004 年 7 月初批准了附录的框架文本,供联大第五十九届会议予以最终审议。

请小组委员会审评本文件并就应纳入 2006-2007 年方案预算的优先重点领域提出建议。应优先侧重于有助于落实环境与可持续发展次级方案所提出的预期成就和战略方向的产出和活动。

### 次级方案 6. 环境与可持续发展

**本组织的目标:**促进将可持续发展的三个方面,即经济发展、社会发展和环境保护融为一体。

| 秘书处的预期成就               | 成就指标                    |  |  |
|------------------------|-------------------------|--|--|
| (a) 增强国家的能力,与民间社会和私营   | (a) 所采取的措施的数量有所增加,这些    |  |  |
| 部门合作制订和执行有效、对性别问题敏     | 措施旨在促进在环境保护、能源管理和水      |  |  |
| 感的政策和方案,以加强环境保护,能源     | 资源管理领域采取可持续,对性别问题敏      |  |  |
| 管理和水资源管理               | 感的国家政策和方案               |  |  |
| (b) 增强国家的能力,以开展跨国界合作   | (b)(i) 增强可持续发展方面跨界协作措施  |  |  |
| 和监测国家一级在实现国际商定的发展目     | 数量的增加                   |  |  |
| 标方面所取得的进展,这些目标包括联合     | (b) (ii) 国家一级旨在改善可持续发展监 |  |  |
| 国千年宣言和自 1992 年以来重大的联合国 | 测机制的措施数量的增加             |  |  |
| 会议和国际协定成果中所载的目标        |                         |  |  |

### 战略

本次级方案由环境与可持续发展司主管。它将包括由驾驭全球化、扶贫和解决新出现的社会问题专题领域内与其它各司共同开展的密切配合的部门项目和多学科活动。

本次级方案将遵循下列战略:

- (a) 应成员和准成员的要求采取创新和切实可行的方针,开展公私营部门能力建设活动,以实现国际商定的发展目标,其中包括联合国《千年宣言》和自 1992 年以来重大的联合国会议的成果和国际协定所载的目标,并落实《约翰内斯堡执行计划》;
- (b) 发挥积极主动的作用,促进政策对话,推动将经济、社会和环境因素纳入总体发展计划和方案,以及纳入那些针对能源和水资源等具体部门的发展计划和方案;
  - (c) 协助各成员和准成员定期监测环境趋势,执行全球环境协定和所有报告要求;
  - (d) 促进所有利益攸关者广泛参与区域和国家与可持续发展有关的决策进程;
- (e) 支持由各成员国缔结的在区域和次区域能源和水资源以及环境保护方面开展 合作的安排。

. . . . .